

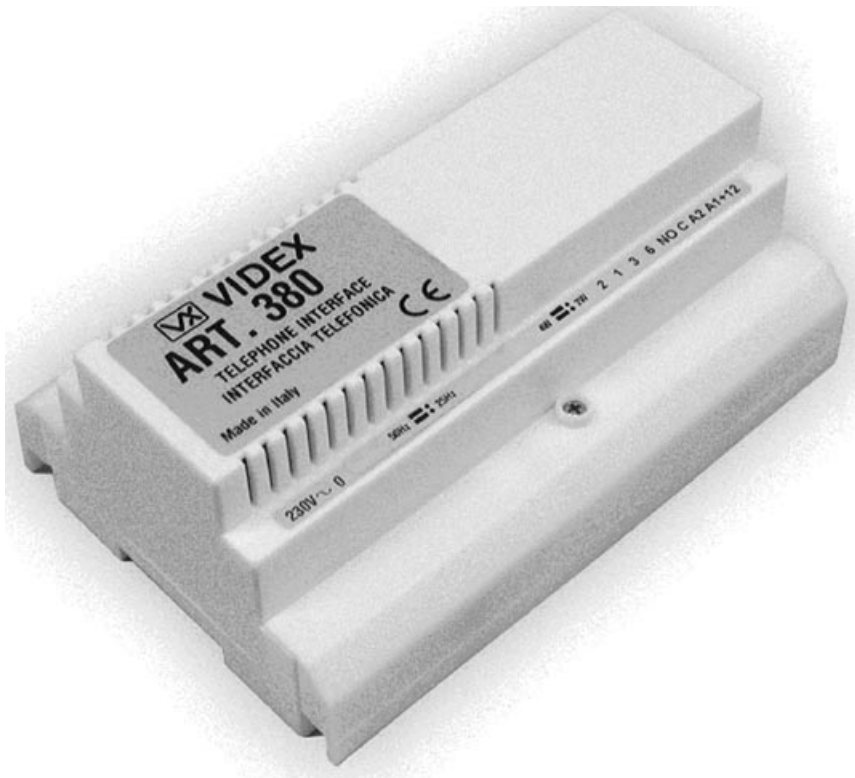
DRT380



DRT380

1/06/05

MANUEL D'INSTALLATION



05-100007

INTRODUCTION

L'Art.380 est une interface téléphonique pour appareils analogiques. Cette interface a pour première fonction de permettre à l'utilisateur de communiquer, avec le même appareil, aussi bien avec un interlocuteur en ligne qu'avec un (ou plusieurs) terminaux extérieurs (parlophones ou vidéo parlophones). Ce système est compatible avec un téléphone standard, un téléphone sans fil DECT ou un téléphone mains libres. L'Art.380 a pour principales caractéristiques :

- Possibilité de communiquer à la fois avec une ligne téléphonique et des terminaux extérieurs.
- Ouverture de la porte d'entrée à partir du clavier du téléphone.
- Possibilité d'engager la conversation avec un terminal extérieur, même en l'absence de tout appel.
- Possibilité d'activation et de configuration de deux sorties auxiliaires en mode astable ou bistable.
- Possibilité de configurer le relais ouvre-porte en présence de serrures qui doivent être sous tension pour demeurer fermées. Le contact "normalement ouvert" (NO) du relais ouvre-porte devient "normalement fermé" (NC) et la liaison est établie par la commande "ouvre-porte".
- Possibilité de programmer :
 - le nombre de sonneries (de 1 à 10)
 - le temps d'ouverture de la porte (de 1 à 18 secondes)
 - la touche ouvre-porte (0 = touche standard, 8 ou 9)
 - le volume (sur les terminaux tant extérieurs qu'intérieurs)
- Déviation de l'appel vers un numéro préprogrammé (il y a même moyen de saisir un second numéro vers lequel l'appel sera dévié au cas où le premier ne répondrait pas ou serait occupé).
- Possibilité de saisir un code d'accès pour empêcher que des personnes non autorisées aient accès au menu de programmation et certaines options (en mode normal ou déviation).
- Mode mains libres. En mode mains libres, le volume de la voix de la personne qui parle est automatiquement amplifié.
- Mode unidirectionnel. En mode simplex, la transmission s'effectue uniquement de l'intérieur vers l'extérieur ou vice versa.
- Modo PABX. Permet à l'unité de fonctionner même en l'absence de toute ligne téléphonique.
- Possibilité d'activer les fonctions de l'Art.380 en téléphonant de l'extérieur ("DIAL IN").

MONTAGE

L'Art.380 peut être monté sur un rail DIN ou être directement fixé au mur à l'aide des vis et chevilles faisant partie de la livraison. Démontez les couvre-bornes et montez l'interface sur le rail DIN ou le fixer au mur, procédez aux raccordements de rigueur et remontez les couvre-bornes.

NORMES DE SECURITE

L'installation doit être effectuée uniquement par des personnes qualifiées et en respect des normes nationales en vigueur. Nous vous conseillons en tout cas de prévoir une gaine distincte et de ne pas utiliser celle destinée au passage des câbles électriques.

Par ailleurs, il est recommandé de :

- brancher l'installation au réseau électrique au moyen d'un dispositif d'interruption omnipolaire ayant une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3 mm sur chaque pôle et capable de déconnecter tous les pôles simultanément.
- Ce dispositif d'interruption omnipolaire doit être installé à un endroit facilement accessible.

RACCORDEMENT AU RESEAU TELEPHONIQUE

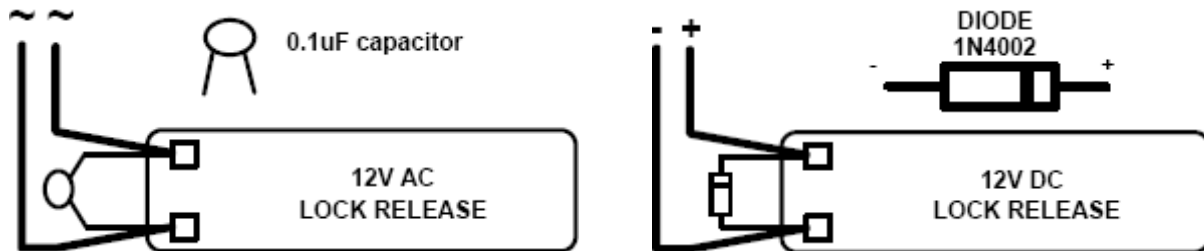
Connecter le câble téléphonique aux bornes **L1**, **L2** ou aux contacts centraux du connecteur **LINE/TEL**. Connecter le câble de sortie vers les téléphones aux bornes **T1**, **T2** ou aux contacts d'extrémité du connecteur **LINE/TEL**. Côté sortie, il y a moyen de monter en parallèle jusqu'à trois téléphones.

RACCORDEMENTS

Borne	Description	Notes
Alimentation		
230V	Alimentation 230V	
0	Alimentation 230V	
Communication		
2	Parole de l'extérieur vers l'intérieur	± 8-12Vcc en repos, ± 1Vcc pendant le parole
1	Parole de l'intérieur vers l'extérieur	± 8-12Vcc en repos, ± 4Vcc pendant le parole
3	Masse	A utiliser comme masse pour mesurer
6	Appel	0V en repos, ± 12Vca-cc pendant que le bouton d'appel est enfoncé
C	Commun du relais d'ouverture de porte	Contact sec
NO	Contact du relais d'ouverture de porte (NO ou NF) dépendant de la programmation	Contact sec
A2	Sortie auxiliaire 2	Sortie collecteur ouvert. Devient 0V quand activé. Impulsion ou bistable selon programmation. (Max. 200mA)
A1	Sortie auxiliaire 1	Sortie collecteur ouvert. Devient 0V quand activé. Impulsion ou bistable selon programmation. (Max. 200mA)
+12	Sortie +12Vcc	Maximum 100mA
Bus sériel		
+12	Sortie +12Vcc	Que a utiliser pour bus sériel VIDEX
-	0V	Que a utiliser pour bus sériel VIDEX
SK	Signal "Clock"	A utiliser pour bus sériel VIDEX. 12Vcc, changera pendant communication
SI	Signal "Data"	A utiliser pour bus sériel VIDEX. 12Vcc, changera pendant communication
Ligne téléphone		
L1	Entrée ligne téléphone	Alternatif pour fiche RJ11
L2	Entrée ligne téléphone	Alternatif pour fiche RJ11
T1	Sortie ligne téléphone	Alternatif pour fiche RJ11
T2	Sortie ligne téléphone	Alternatif pour fiche RJ11

ACTIONNEMENT SERRURE – PROTECTION CEM

Pour protéger l'installation contre les éventuelles interférences provoquées par l'activation de la serrure électrique, il y a lieu d'installer un condensateur entre les bornes d'une serrure Vca et une diode entre celles d'une serrure Vcc.



TYPE ET SECTION DES CABLES

Les câbles téléphoniques doivent être tirés dans des gaines distinctes.

Les câbles multifils doivent répondre aux normes CW1308 (câble pour télécommunications à paires tressées de 0.5 mm) et avoir une résistance max. de 10 Ohms. Les conducteurs de la serrure électrique doivent être doubles et avoir une résistance max. de 3 Ohms.

Les sections susmentionnées valent pour des distances de max. 50 mètres.

Pour des distances supérieures à 50 m, il faut prévoir des câbles de sections supérieures afin que la résistance max. demeure en dessous des valeurs susmentionnées.

JUMPERS

L'Art.380 est équipé de 4 jumpers (S1, S2, S3 et S4). Les jumper S1 et S2 servent à régler la fréquence de la sonnerie du téléphone (50Hz ou 25Hz):



INTRODUCTION A LA PROGRAMMATION

Nombre de fonctions de l'Art.380 peuvent être programmées à partir du clavier du téléphone branché sur la sortie de l'Art.380. Ce dernier doit être un téléphone à tonalités capable de générer des tonalités DTMF. Après chaque opération de programmation, il faut raccrocher le cornet. A l'issue de la programmation, l'appareil émet des tonalités qui, en fonction de leur fréquence, indiquent si la programmation a réussi ou non. Si elle a échoué, il faut recommencer. En cas d'erreur durant la programmation, raccrocher le cornet, le décrocher à nouveau et recommencer.

Tonalités

- Quand vous soulevez le cornet, vous devez en principe entendre la tonalité de la ligne téléphonique (si l'unité est en mode PABX, il y a également une tonalité, mais de fréquence supérieure à la normale).
- Quand vous accédez à la programmation après avoir tapé **, vous entendez une tonalité de fréquence plus élevée.
- Dès que vous avez tapé le premier chiffre du code de programmation, la tonalité de ligne s'interrompt.
- Chaque touche a sa propre tonalité DTMF.
- Lorsque le code de programmation est saisi et accepté, le système émettra un double beep. Si le code n'est pas accepté, vous entendrez un signal "occupé". Dans ce cas, raccrochez et recommencez.
- Si le code d'accès à la programmation est activé, le signal "occupé" peut indiquer que vous avez saisi un code d'accès erroné.

APERÇU DES POSSIBILITES DE PROGRAMMATION

Le tableau ci-après donne un aperçu des possibilités de programmation et de leurs codes respectifs. Pour une description détaillée, voir plus loin dans le présent manuel. Les espacements au niveau des codes de programmation ne servent qu'à faciliter la lecture. Il est clair qu'au moment de la programmation, vous devez taper tous les caractères les uns après les autres sans tenir compte des espacements.

REMARQUE : Si le code d'accès à la programmation est activé, vous devrez le saisir après avoir tapé **. Exemple : si le code d'accès est activé et que vous voulez inverser le relais "ouvre-porte", vous devez taper : ** 1234 10 1

Code	Description	Standard X	X Variante	Explication
** 10 X	Contact d'ouverture de porte (NO ou NF)	0	0	Contact NO
			1	Contact NF
** 11 X	Déviation d'appel actif / inactif	0	0	Déviation d'appel inactif
			1	Déviation d'appel actif
** 12 X	"Dial in" actif / inactif	0	0	"Dial in" inactif
			1	"Dial in" actif
** 13 X	Mode à impulsions	0	0	Mode à impulsions inactif
			1	Mode à impulsions actif
** 14 X	Mode PABX	0	0	Mode normal
			1	Mode PABX
** 15 X	Mode mains libre	0	0	Parole standard
			1	Parole en mode mains libre
** 16 X	Conversation en mode duplex / simplex	0	0	Mode duplex
			1	Mode simplex, envoyer parole
			2	Mode simplex, recevoir parole
** 17 X	Désactivation mode **	0	0	Mode ** actif
			1	Mode ** inactif

Code	Description	Standard X	X Variante	Explication
** 18 X	Lecture direct DTMF	1	0	Lecture direct DTMF inactif
			1	Lecture direct DTMF actif
** 19 X	Activation sortie AUX2 automatique	0	0	A2 actif pendant appel
			1	A2 à activer par utilisateur
** 20 X	Code d'accès actif / inactif en mode normal	0	0	Code d'accès inactif en mode normal
			1	Code d'accès actif en mode normal
** 21 X	Nombre de sonneries	6	0	10 sonneries
			1..9	Nombre de sonneries (1 jusqu'à 9)
** 22 X	Temps d'ouverture de porte	3	0	1 seconde
			1..9	temps (secondes) = X multiplié par 2 (ex. X=3, temps = 6 secondes)
** 23 X	Touche "ouvre-porte"	0	0	Touche ouvre-porte = "0"
			8	Touche ouvre-porte = "8"
			9	Touche ouvre-porte = "9"
** 24 X	Temps de déviation ou "dail-in"	2	0	Temps = 300s.
			1..9	Temps = 30s multiplié par X (ex X=4, temps = 120s)
** 25 X	Nombre de sonneries avant l'activation de la fonction "dail-in"	5	0	10 sonneries avant réponse automatique
			1..9	X = nombre de sonneries avant réponse automatique
** 26 X	Réglage du volume intérieur vers extérieur	5	0..9	0 = volume minimum et 9 = volume maximum
** 27 X	Réglage du volume extérieur vers intérieur	5	0..9	0 = volume minimum et 9 = volume maximum
** 28 X	Sortie auxiliaire A1	1	0	Sortie bistable
			1	Sortie impulsion
** 29 X	Sortie auxiliaire A2	1	0	Sortie bistable
			1	Sortie impulsion
** 30 X	Mode "home"	1	0	Mode "home" actif
			1	Mode "home" inactif
** 31 XXXX	Code d'accès			Code d'accès à 4 chiffres (doit commencer avec 1, 2, 3 ou 4)
** 32 1 n #	Numéro de téléphone pour déviation d'appel			n = numéro de téléphone à appeler en cas de déviation d'appel
** 33 1111	Remettre au configuration défaut			Reset totale de tous les paramètres
** 34 X	Tonalité de confirmation au poste extérieur	0	0	Tonalité de confirmation inactif (à conseiller pour kits vidéophone)
			1	Tonalité de confirmation actif
** 35 X	Déviation d'appel après n secondes	0	0..9	0 = fonction inactif X = 1..9 secondes * 4 Ex. X = 5, temps = 20 secondes

PROGRAMMATION DETAILLEE

Configuration initiale

Avant de configurer l'appareil, nous vous conseillons de le remettre d'abord à zéro (configuration par défaut) en tapant :

**** 33 1111**

Si vous n'y parvenez pas parce que le système demande de saisir un code d'accès que vous ne connaissez pas, vous pouvez remettre le système à zéro manuellement de la façon suivante :

1. débrancher l'Art.380
2. court-circuiter les bornes "-" et "SK"
3. rebrancher l'Art.380
4. décourt-circuiter les bornes "-" et "SK"
5. les paramètres par défaut de l'Art.380 sont restaurés.

A l'issue d'une remise à zéro manuelle, l'Art.380 est automatiquement configuré en mode PABX : pour désactiver ce mode par défaut, soulever le cornet et taper le code **** 14 0**.

Réglages facultatifs

Ces réglages permettent de configurer le système selon les exigences du client.

Le **[code]** est facultatif et n'est demandé que s'il a été activé. Après une remise à zéro, le code est automatiquement désactivé.

Nombre de sonneries

L'Art.380 permet de programmer le nombre de sonneries (entre 1 et 10) du (des) téléphones branché(s) sur l'interface en saisissant les codes suivants :

Instruction	Sonneries	Instruction	Sonneries
** [Code] 21 1	1	** [Code] 21 6	6
** [Code] 21 2	2	** [Code] 21 7	7
** [Code] 21 3	3	** [Code] 21 8	8
** [Code] 21 4	4	** [Code] 21 9	9
** [Code] 21 5	5	** [Code] 21 0	10

Réglage du temps d'ouverture de la porte

Le temps d'ouverture de la porte peut être programmé de 1 à 18 secondes en saisissant les codes suivants :

Instruction	Secondes	Instruction	Secondes
** [Code] 22 0	1	** [Code] 22 5	10
** [Code] 22 1	2	** [Code] 22 6	12
** [Code] 22 2	3	** [Code] 22 7	14
** [Code] 22 3	4	** [Code] 22 8	16
** [Code] 22 4	5	** [Code] 22 9	18

Inversion du relais "ouvre-porte"

Les contacts du relais "ouvre-porte" sont normalement ouverts (NO). En présence de serrures qui doivent être sous tension pour demeurer fermées, il y a moyen de configurer le relais "ouvre-porte" en mode normalement fermé (NC).

Instruction	Etat	Instruction	Etat
** [Code] 10 1	NF	** [Code] 10 0	NO

Programmation de la touche "ouvre-porte"

La touche ouvre-porte par défaut est la touche 0, mais rien ne vous empêche de configurer cette fonction sur la touche 8 ou 9 à l'aide des codes suivants :

Instruction	Touche	Instruction	Touche
** [Code] 23 0	0	** [Code] 23 8	8
** [Code] 23 9	9		

Configuration des sorties auxiliaires A1, A2

L'Art.380 est doté de deux sorties auxiliaires (A1 et A2). Ces sorties à collecteur ouvert peuvent être utilisées pour activer un relais ou d'autres fonctionnalités et être configurées en mode bistable ou astable.

Configuration mode bistable ou astable

Instruction	Sortie	Instruction	Sortie
** [Code] 28 0	A1 bistable	** [Code] 28 1	A1 astable
** [Code] 29 0	A2 bistable	** [Code] 29 1	A2 astable

Utilisation des sorties auxiliaires

- Pour activer la sortie auxiliaire 1 (A1) en cours de conversation, appuyer sur la touche **5**. Si elle est en mode bistable, appuyer une seconde fois sur la touche **5** pour restaurer le mode astable.
- Pour activer la sortie auxiliaire 1 (A1) alors qu'il n'y a pas de conversation en cours, soulever le cornet et taper **** [code] 5**. Si elle est en mode bistable, taper une nouvelle fois **** [code] 5** pour restaurer le mode astable.
- Pour activer la sortie auxiliaire 2 (A2) en cours de conversation, appuyer sur la touche **6**. Si elle est en mode bistable, appuyer une seconde fois sur la touche **6** pour restaurer le mode astable.
- Pour activer la sortie auxiliaire 1 (A1) alors qu'il n'y a pas de conversation en cours, soulever le cornet et taper **** [code] 6**. Si elle est en mode bistable, taper une nouvelle fois **** [code] 6** pour restaurer le mode astable.

Configuration supplémentaire de la sortie A2

La sortie A2 peut être également configurée de façon à être automatiquement activée par un appel en provenance du terminal extérieur.

N.B.: La sortie A2 ne peut pas être configurée à la fois en mode automatique et bistable.

Configuration avancée de la conversation

L'Art.380 permet de configurer la conversation en mode simplex, duplex ou mains libres. Le volume de la voix peut être réglé dans les deux sens non seulement à partir du terminal extérieur, mais aussi électroniquement à partir de l'Art.380.

Réglage électronique du volume

Le volume peut être réglé de 1 (volume minimal) à 9 (volume maximal).

Instruction	Direction de la parole
** [Code] 26 (0-9)	Intérieur vers extérieur
** [Code] 27 (0-9)	Extérieur vers intérieur

Conversation en mode simplex

En mode simplex, la conversation peut être activée manuellement dans un sens ou dans l'autre.

Instruction	Direction de la parole
** [Code] 16 0	Bidirectionnelle
** [Code] 16 1	Que vers l'extérieur
** [Code] 16 2	Que vers l'intérieur

Mode mains libres

En mode mains libres, l'Art.380 sélectionne automatiquement le sens de la conversation en fonction de la provenance de la voix.

Instruction	Mains libre
** [Code] 15 0	Inactif
** [Code] 15 1	Actif

Activation de la fonction "DIAL IN"

La fonction "DIAL IN" permet d'accéder par téléphone aux diverses fonctions de l'Art.380 (par ex. activer l'ouverture de la porte, de la conversation vers la porte ou d'une sortie auxiliaire).

Quand cette fonction est activée, on a intérêt à programmer un code d'accès afin que seules les personnes autorisées puissent accéder aux fonctions de Art.380.

Activation/désactivation de la fonction "DIAL IN"

Instruction	Etat
** [Code] 12 0	Inactif
** [Code] 12 1	Actif

Nombre de sonneries avant l'activation de la fonction "DIAL IN"

La fonction "DIAL IN" s'active après min. 1 sonnerie et max. 10 sonneries. Le nombre de sonneries précédant son activation peut être programmé comme suit :

Instruction	Sonneries	Instruction	Sonneries
** [Code] 25 1	1	** [Code] 25 6	6
** [Code] 25 2	2	** [Code] 25 7	7
** [Code] 25 3	3	** [Code] 25 8	8
** [Code] 25 4	4	** [Code] 25 9	9
** [Code] 25 5	5	** [Code] 25 0	10

Temps de "DIAL IN"

La durée de l'appel DIAL IN est de minimum 30 secondes et maximum 300 secondes. A l'issue de la durée préprogrammée, la communication est automatiquement coupée.

Instruction	Secondes	Instruction	Secondes
** [Code] 24 1	30	** [Code] 24 6	180
** [Code] 24 2	60	** [Code] 24 7	210
** [Code] 24 3	90	** [Code] 24 8	240
** [Code] 24 4	120	** [Code] 24 9	270
** [Code] 24 5	150	** [Code] 24 0	300

Activation de la fonction "déviation"

Cette fonction permet de dévier un appel extérieur vers un numéro de téléphone préprogrammé. Quand cette fonction est activée, on a intérêt à programmer un code d'accès afin que seules les personnes autorisées puissent accéder aux fonctions de l'Art.380.

Numéro de téléphone pour déviation d'appel

Ce numéro ne peut pas comporter plus de 40 caractères.

Instruction	
** [Code] 32 1 number #	Numéro de téléphone à appeler

Inversion mode normal/mode déviation

Quand l'Art.380 est en mode déviation, l'appel en provenance du terminal extérieur est automatiquement dévié vers le numéro en mémoire et le téléphone local ne sonne pas.

Instruction	Divert mode
** [Code] 11 1	Actif
** [Code] 11 0	Inactif

Activation du mode déviation après x secondes

Lorsque cette fonction est activée, l'Art.380 déviara automatiquement l'appel après écoulement du temps préprogrammé.

Instruction	Secondes	Instruction	Secondes
** [Code] 35 1	4	** [Code] 35 6	24
** [Code] 35 2	8	** [Code] 35 7	28
** [Code] 35 3	12	** [Code] 35 8	32
** [Code] 35 4	16	** [Code] 35 9	36
** [Code] 35 5	20	** [Code] 35 0	Inactif

Activation du code d'accès

Ce code permet de restreindre les possibilités d'accès au menu de programmation et diverses fonctions de l'Art.380. Ce code d'accès peut activé ou désactivé. Quand il est activé, il y a moyen de l'inhiber pour les opérations (programmation ou fonctions) effectuées à partir du téléphone local tout en l'exigeant pour les appels déviés et "DIAL IN".

Comment modifier ou éliminer ce code

Instruction	
** [Code] 31 XXXX	Changer code vers XXXX
** [Code] 31 1111	Effacer le code

Activation/désactivation du code pour les appels locaux

Instruction	Actif ou inactif
** [Code] 20 0	Actif
** [Code] 20 1	Inactif

Configurations spéciales

Ces configurations peuvent être utiles en présence d'installations spéciales. En présence d'installations standard, il ne faut pas y toucher.

Mode à impulsions

Le mode à impulsions peut être activé en présence d'anciens téléphones qui ne sont pas capables de générer des tonalités DTMF.

Instruction	Mode à impulsions
** [Code] 13 0	Inactif (Défaut)
** [Code] 13 1	Actif

Mode PABX

Ce mode vaut pour des systèmes sans ligne téléphonique ou dont la ligne téléphonique doit être isolée de l'Art.380. Quand l'appareil est en mode PABX, il faut appuyer sur la touche "0" pour établir la communication avant de former le numéro.

Instruction	Mode PABX
** [Code] 14 0	Inactif (Défaut)
** [Code] 14 1	Actif

Remarque : Il y a également moyen de mettre l'Art.380 en mode PABX en remettant le système à zéro (voir procédure page 7).

Désactivation de la double astérisque ()**

Quand le mode ** est désactivé, il faut agir deux fois sur la touche Recall ou Flash avant de taper le code de programmation.

Instruction	Mode **
** [Code] 17 0	Actif (Défaut)
** [Code] 17 1	Inactif

Lecture directe des tonalités DTMF

Permet à l'Art.380 de lire directement les tonalités DTMF durant une conversation, sans devoir taper préalablement **.

Instruction	Lecture DTMF
** [Code] 18 0	Inactif
** [Code] 18 1	Actif (Défaut)

Mode HOME

Cette fonction permet de désactiver le mode déviation (dans la mesure où celui-ci est activé) en soulevant et raccrochant tout simplement le cornet de l'appareil relié à l'Art.380.

Instruction	Mode HOME
** [Code] 30 0	Actif
** [Code] 30 1	Inactif (Défaut)

Codes de commande utilisateur

Voici les codes de commandes utilisateur destinées à activer les fonctions courantes de l'Art.380.

Attention : quand le code d'accès est activé, il y a lieu de le saisir pour chaque fonction de l'Art.380.

Instruction	Fonction
0, 8 ou 9 dépendant de la programmation	Ouverture de la porte pendant un appel
1	Pendant "DIAL IN", appuyer 1 désactivera la déviation d'appel
5	Activation de la sortie auxiliaire 1
6	Activation de la sortie auxiliaire 2 (que quand l'activation automatique est inactif)
0	Prendre une ligne extérieur (pendant mode PABX)
**7	Engager une conversation sans appel de l'extérieur
7	Terminer l'appel pendant déviation (Il est a conseiller de terminer l'appel en déviation par cette fonction)
#	Reset pour recommencer a former le code en cas d'un erreur pendant appel en déviation

Exemples d'utilisation des codes de commande utilisateur :

Pour engager une conversation avec le terminal en l'absence de tout appel préalable	**7
Pour ouvrir la porte en l'absence de tout appel préalable	**0
Pour ouvrir la porte durant une conversation	0
Pour activer le mode déviation	**111
Pour désactiver le mode déviation	**110
Pour activer la sortie auxiliaire A1 en l'absence de tout appel préalable	**5
Pour activer la sortie auxiliaire A2 en l'absence de tout appel préalable	**6
Pour activer la sortie auxiliaire A1 durant une conversation	5
Pour activer la sortie auxiliaire A2 durant une conversation	6

Remarque : Ces exemples renvoient aux codes par défaut.

PROBLEMES ET REMEDES

En cas de problèmes lors de l'installation ou de l'utilisation de l'Art.380, consulter le présent guide de dépannage.

Le téléphone ne sonne pas, mais quand vous décrochez, vous constatez que la ligne avec la porte est ouverte.

- Il y a trop de téléphones en parallèle. Faire l'essai avec un seul téléphone. Si ça marche, raccorder max. deux appareils à l'interface.
- La tension entre les bornes T1 et T2 de l'Art.380 n'est pas correcte. Au moment où la sonnerie retentit, cette tension doit être de ± 30 Vca.

Vous avez tapé ** 7, mais ne parvenez pas à établir la liaison avec le terminal extérieur.

- Le mode ** a été désactivé sur l'Art.380. Pour l'activer, soulever le cornet, appuyer 2 x sur RECALL, taper 170 et raccrocher.
- Le téléphone que vous utilisez ne permet pas l'envoi de tonalités DTMF.

La porte ne s'ouvre pas lorsque vous appuyez sur la touche "0", "8" ou "9"

- Le téléphone que vous utilisez ne permet pas l'envoi de tonalités DTMF.
- La serrure électrique n'est pas correctement connectée à l'Art.380. L'Art.380 a deux contacts relais (C et NO) qui sont normalement ouverts. Lors de l'activation du code de commande "ouvre-porte", ces contacts se mettent en court-circuit.

La porte s'ouvre alors qu'elle devrait demeurer fermée et vice versa

- Vérifier la configuration du relais "ouvre-porte". Il se pourrait qu'il soit configuré en mode "normalement ouvert" alors qu'il devrait être en mode "normalement fermé" et vice versa.

L'Art.380 ne réagit à aucune commande

- Vérifier la tension d'alimentation et le branchement réseau de l'Art.380.
- Vérifier si le fusible à l'intérieur de l'Art.380 n'a pas sauté.
- Vérifier la tension entre les bornes "3" et "6" de l'Art.380 à l'aide d'un ampèremètre. Lors d'un appel, cette tension doit être d'environ 12Vca/cc. Si la tension est nulle ou inférieure à 12Vca/cc, l'Art.380 ne réagira pas.

Il n'y a pas de tonalité lorsque vous soulevez le cornet

- Vérifier si vous entendez cette tonalité lorsque vous branchez le téléphone directement sur l'entrée de ligne de l'Art.380.
- Vérifier si le câble du téléphone est bien raccordé et n'est pas interrompu.
- S'assurer du bon fonctionnement du téléphone.

La voix ne passe pas dans le sens terminal extérieur – téléphone intérieur

- Vérifier le raccord entre la borne "2" du terminal extérieur et la borne de terre de l'Art.380. Lorsqu'il n'y a pas d'appel, la tension entre ces deux bornes doit être de l'ordre de 8Vcc.
- Si possible, faire l'essai avec un parlophone VIDEX.

La voix ne passe pas dans la direction téléphone intérieur – terminal extérieur

- Vérifier le raccord entre la borne "1" de l'Art.380 et la borne de terre du terminal extérieur. Lorsqu'il n'y a pas d'appel, la tension entre ces deux bornes doit être de l'ordre de 8Vcc.
- Si possible, faire l'essai avec un parlophone VIDEX.

DRT380



DRT380

1/06/05

La voix est trop forte et résonne

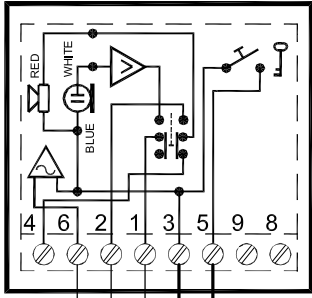
- Réduire le volume sur le terminal extérieur.
- Réduire le volume intérieur/extérieur en le configurant à l'aide des codes ad hoc sur l'Art.380.
- Vérifier si le mode mains libres n'est pas activé.

FICHE TECHNIQUE

Tension d'alimentation	: 230Vca
Nombre max. de téléphones	: 2
Boîtier	: Modules standard DIN 9
Matériau boîtier	: plastique ABS
Dimensions	: 157,5 (L)x 105 (l) x 65 (h) mm

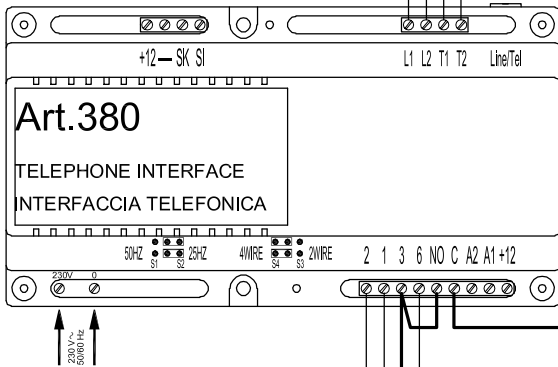
05-100007

Art.924



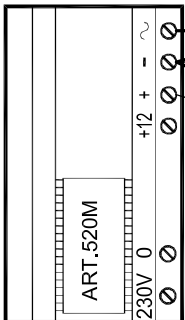
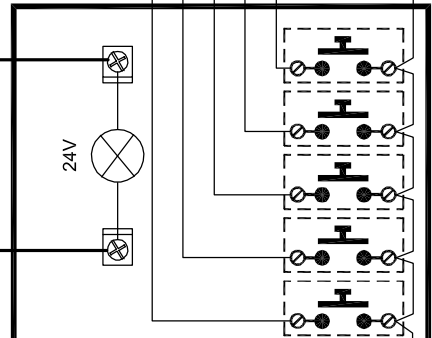
3 2 1 5

CO.Line



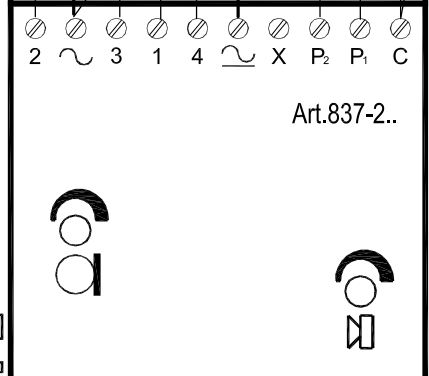
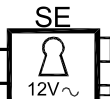
6 n..... 6₃

Art.845..



2 ~ 3 1 4 ~ X P₂ P₁ C

Art.837-2..

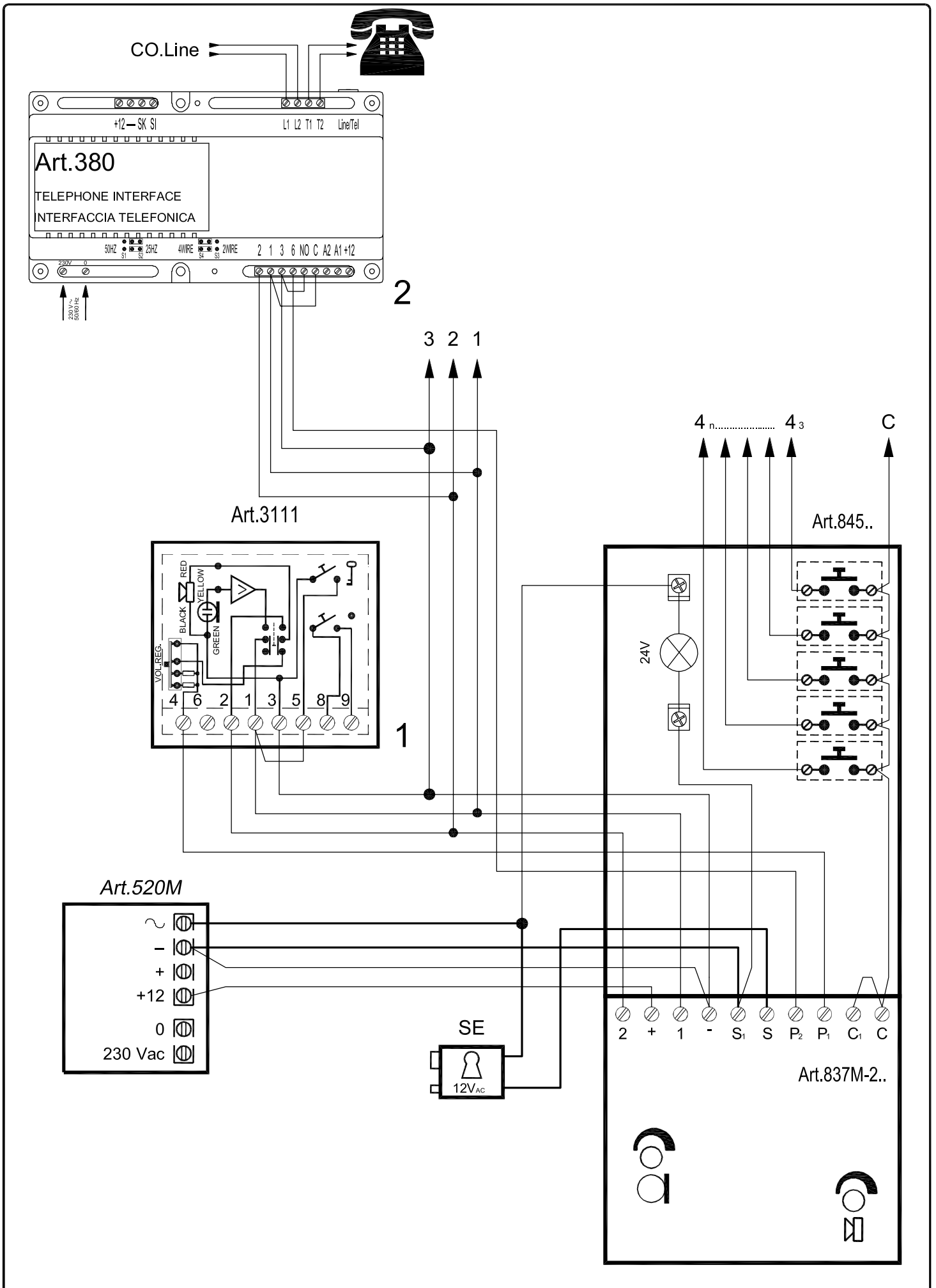


VIDEX ELECTRONICS S.p.A.

DENOMINAZIONE: 900 Series One Entrance Audio System plus Art.380

COD.FILE: 380001

DATA: 27/07/2004

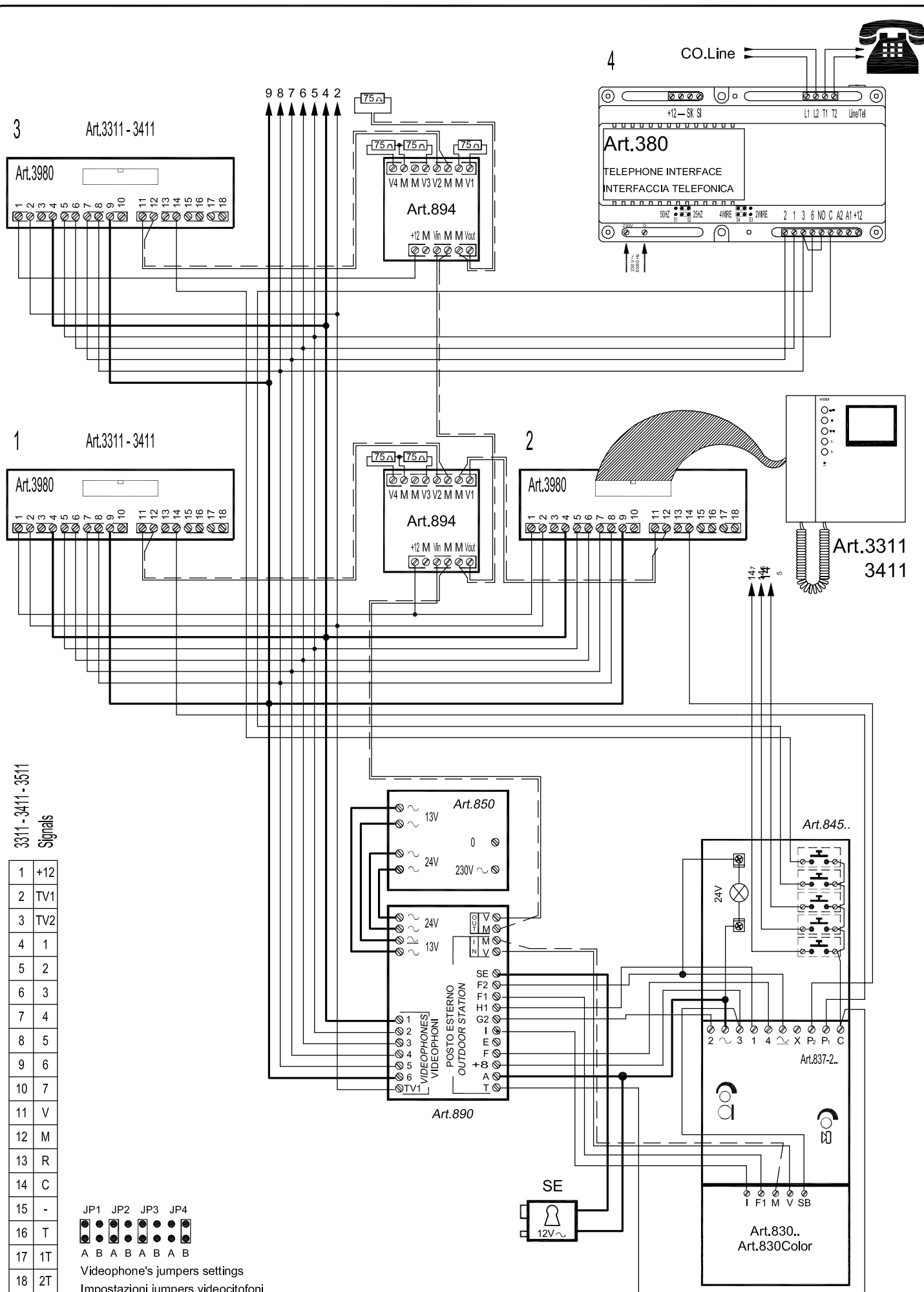


VIDEX ELECTRONICS S.p.A.

DENOMINAZIONE: 3000 Series One Entrance Audio System plus Art.380

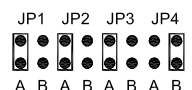
COD.FILE: 380002

DATA: 27/07/2004



3311 - 3411 - 3511
Signals

1	+12
2	TV1
3	TV2
4	1
5	2
6	3
7	4
8	5
9	6
10	7
11	V
12	M
13	R
14	C
15	-
16	T
17	1T
18	2T



Videophone's jumpers settings
Impostazioni jumper videocitofoni

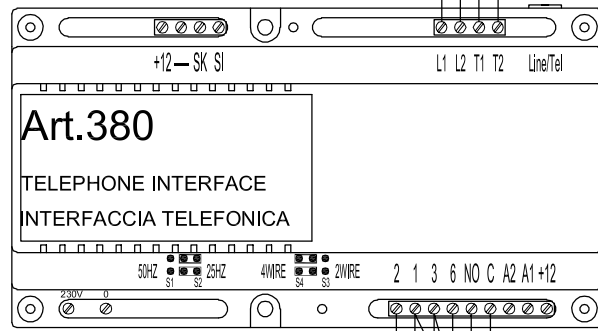


VIDEX ELECTRONICS S.p.A.
DENOMINAZIONE: 3000 Series One Entrance Video System plus Art.380

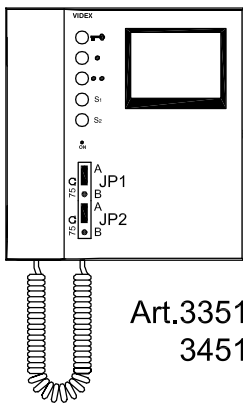
COD.FILE: 380004
DATA: 17/11/2004



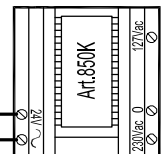
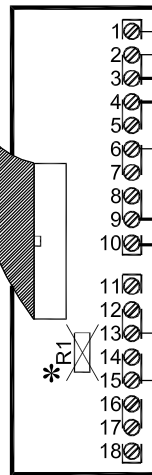
CO.Line



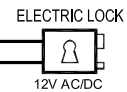
VIDEOCITOFONO / VIDEOPHONE



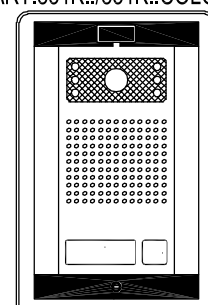
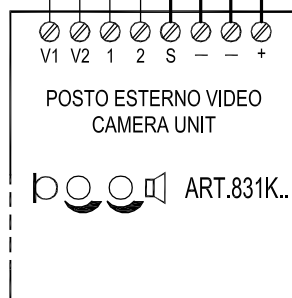
Art.3351
3451



TRASFORMATORE / TRANSFORMER
ART.850K



ART.831K../831K..COLOUR



* Remove the R1 resistor
Rimuovere la resistenza R1




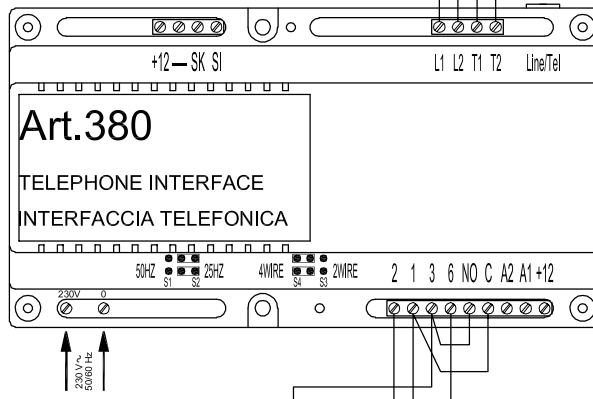
VIDEX ELECTRONICS S.r.l.

DENOMINAZIONE: VIDEOKIT Art.VK6N.. + Art.380

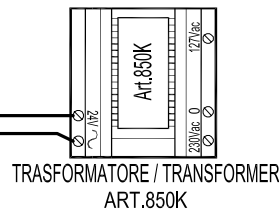
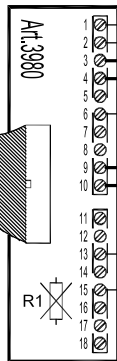
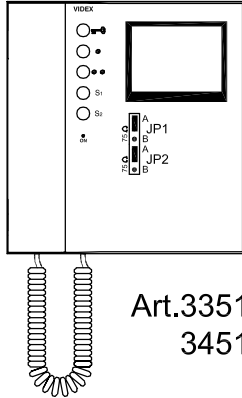
COD.FILE: 380VK6N

DATA: 12/12/2004

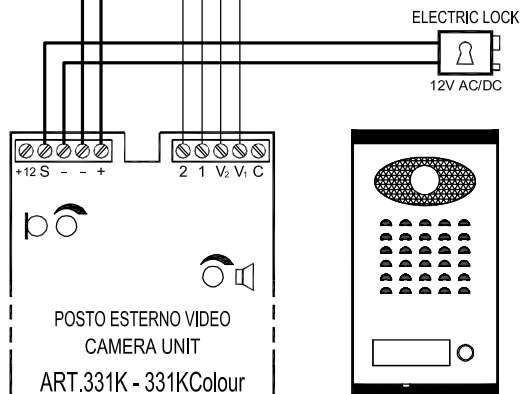
CO.Line 



VIDEOCITOFONO / VIDEOPHONE



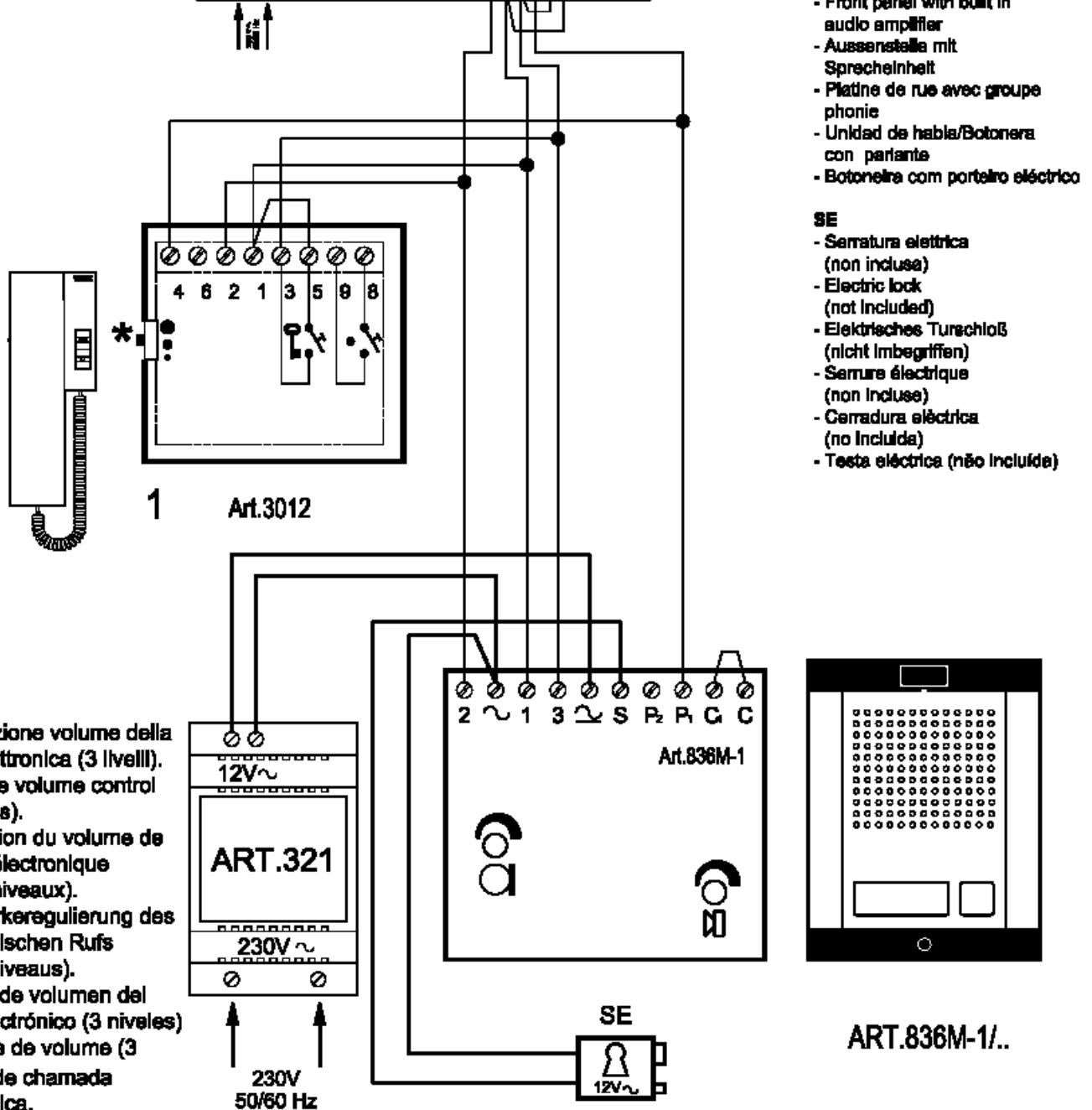
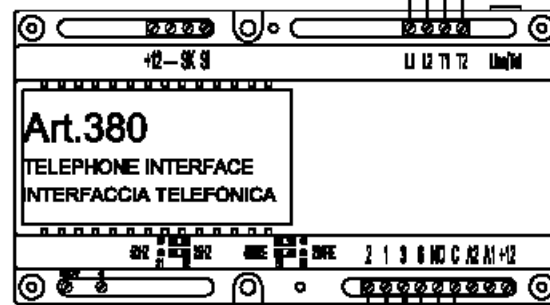
* Remove the R1 resistor
Rimuovere la resistenza R1



ART.3K1.. 1S.. + ART.380



CO.Line



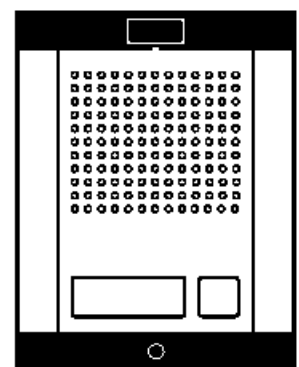
- ART.3012**
- Citofono
 - Intercom
 - Innenstelle
 - Poste d'appartement
 - Teléfono
 - Telefona

- ART.321**
- Trasformatore
 - Transformar
 - Trafo
 - Transformateur
 - Transformador
 - Transformador

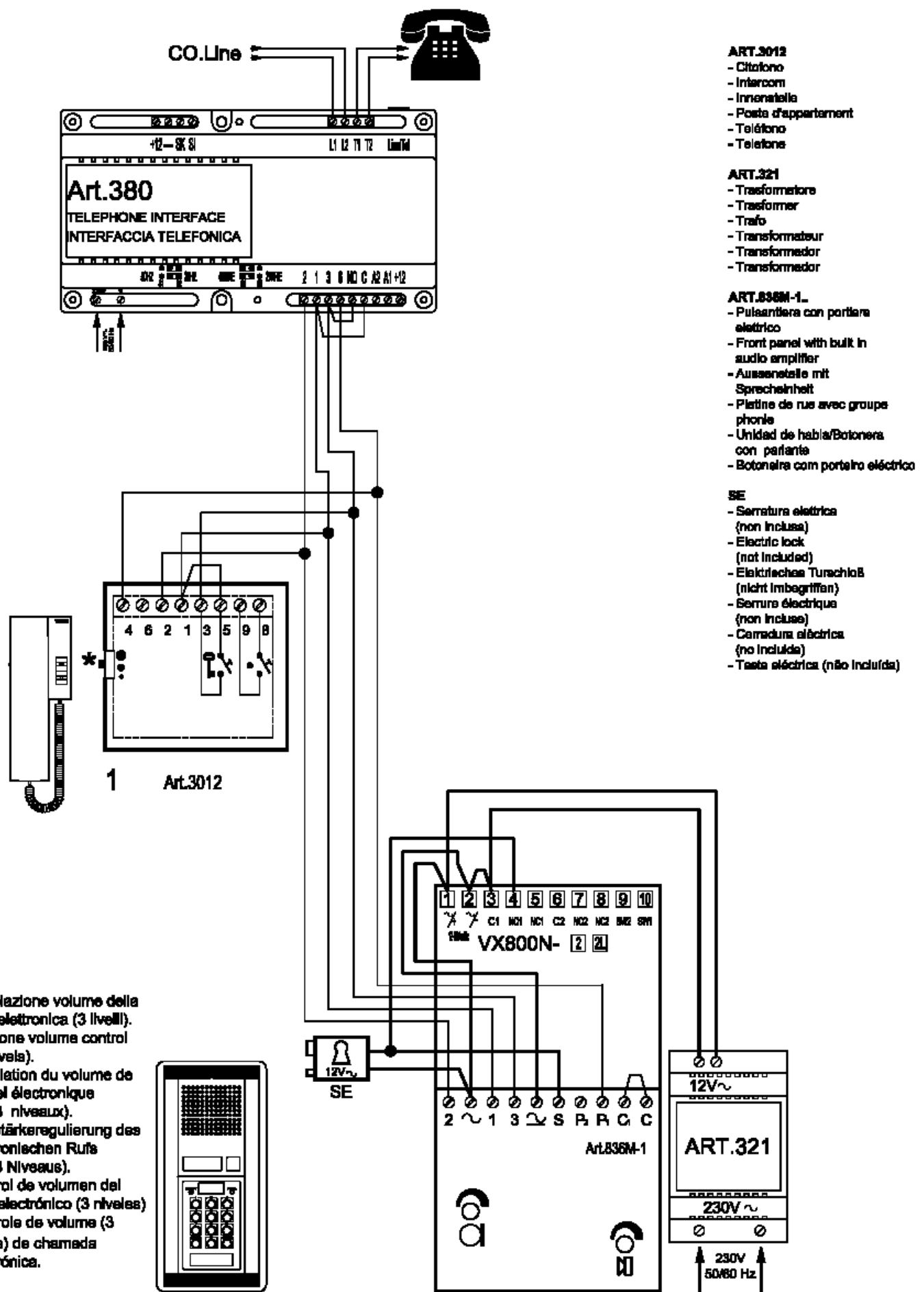
- ART.836M-1..**
- Pulsantiera con portiere elettrico
 - Front panel with built in audio amplifier
 - Aussenstelle mit Sprechereinheit
 - Platine de rue avec groupe phonie
 - Unidad de habla/Botonera con parlante
 - Botonera com porteiro eléctrico

- SE**
- Serratura elettrica (non inclusa)
 - Electric lock (not included)
 - Elektrisches Türschloß (nicht imbegriffen)
 - Serrure électrique (non incluse)
 - Cerradura eléctrica (no incluida)
 - Testa eléctrica (não incluida)

- ***
- Regolazione volume della nota elettronica (3 livelli).
 - Call tone volume control (3 Levels).
 - Régulation du volume de l'appel électronique (sur 3 niveaux).
 - Lautstärkeregelung des elektronischen Rufs (auf 3 Niveaus).
 - Control de volumen del tono electrónico (3 niveles)
 - Controle de volume (3 níveis) de chamada electrónica.



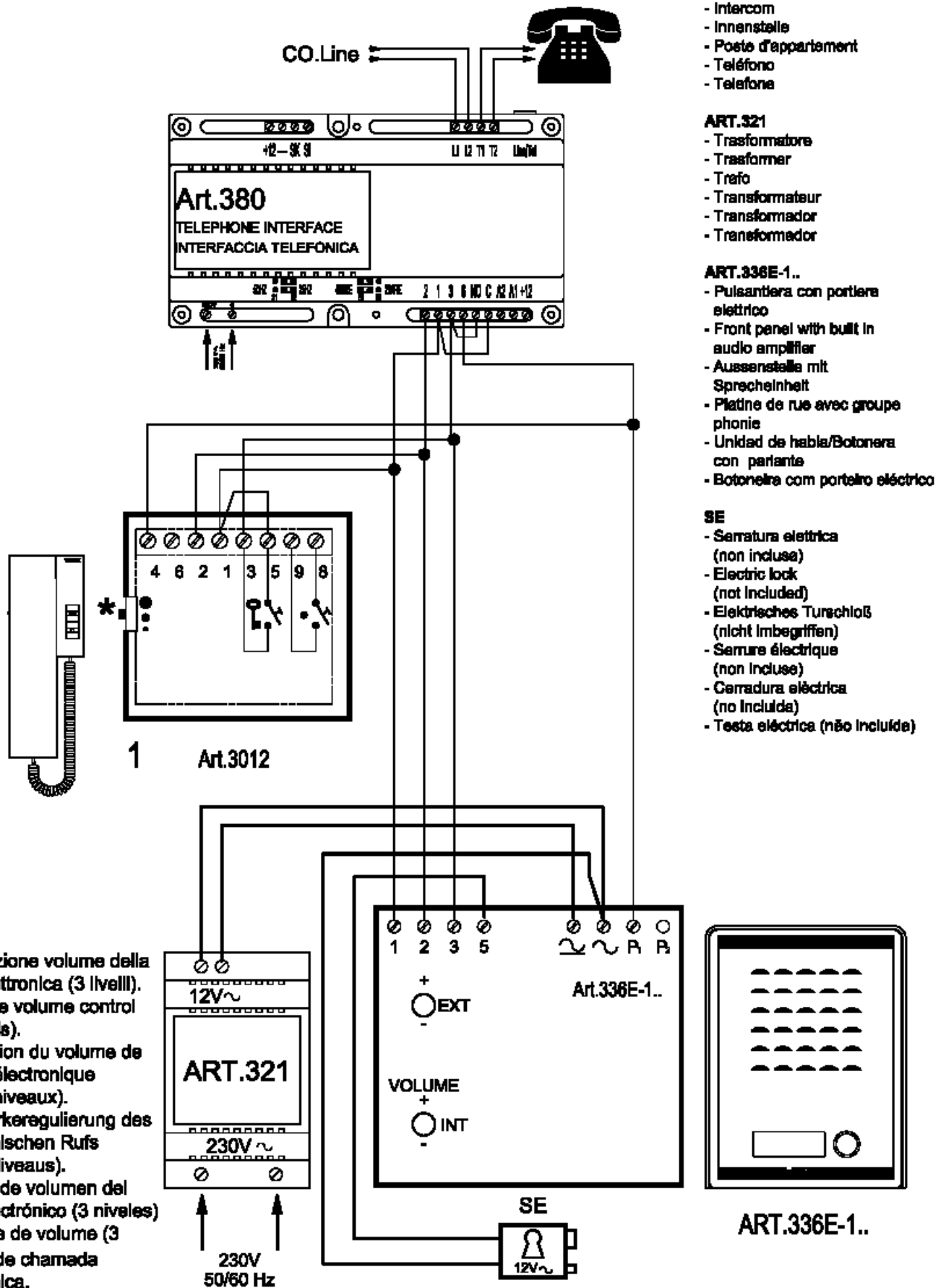
ART.836M-1/..



- ART.3012**
 - Citofono
 - Intercom
 - Innerstille
 - Poste d'appartement
 - Teléfono
 - Telefons
- ART.321**
 - Trasformatore
 - Transformador
 - Trafo
 - Transformateur
 - Transformador
 - Transformador
- ART.836M-1..**
 - Pulsantiera con portiera eléctrica
 - Front panel with built in audio amplifier
 - Ausstattelle mit Sprechheit
 - Platine de rue avec groupe phonie
 - Unidad de habia/Botonera con parlante
 - Botoneira com porteiro eléctrico
- SE**
 - Serratura eléctrica (non inclusa)
 - Electric lock (not included)
 - Elektrisches Türschloß (nicht imbegriffen)
 - Serrure électrique (non incluse)
 - Cerradura eléctrica (no incluida)
 - Tasta eléctrica (não incluida)

- ***
- Regolazione volume della nota elettronica (3 livelli).
 - Call tone volume control (3 Levels).
 - Régulation du volume de l'appel électronique (sur 3 niveaux).
 - Lautstärkeregelung des elektronischen Rufs (auf 3 Niveaus).
 - Control de volumen del tono electrónico (3 niveles)
 - Controle de volume (3 níveis) de chamada electrónica.

SMARTKIT ART. SMK 1.. 1S.. + Art.380



- ART.3012**
- Cifono
 - Intercom
 - Innenstelle
 - Poste d'appartement
 - Teléfono
 - Telefona

- ART.321**
- Trasformatore
 - Transformier
 - Trafo
 - Transformateur
 - Transformador
 - Transformador

- ART.336E-1..**
- Pulsantiera con portiera elettrico
 - Front panel with built in audio amplifier
 - Aussenstelle mit Sprechtheit
 - Platine de rue avec groupe phonie
 - Unidad de habla/Botonera con parlante
 - Botoneira com porteiro eléctrico

- SE**
- Serratura elettrica (non inclusa)
 - Electric lock (not included)
 - Elektrisches Türschloß (nicht Imbegriffen)
 - Serrure électrique (non incluse)
 - Cerradura eléctrica (no incluida)
 - Testa eléctrica (não Incluída)

- ***
- Regolazione volume della nota elettronica (3 livelli).
 - Call tone volume control (3 Levels).
 - Régulation du volume de l'appel électronique (sur 3 niveaux).
 - Lautstärkerregulierung des elektronischen Rufs (auf 3 Niveaus).
 - Control de volumen del tono electrónico (3 niveles)
 - Controle de volume (3 níveis) de chamada electrónica.